

اندر اچي پاريتيءَ کي ٻانهن ۾ پري پلنگ تي لٽائي چيائين.
”منهنجي پاليءَ وٽ جيڪي آهي، انجي اڳيان ته هرڪا عورت اُڀالي
آهي.“

من جي ڳنڍ

ائين ته منهنجو گهر ڪو تمام مٿي به ڪين هو، پر تڪڙ هئي
انڪري هيٺئين فلٽ (گرائونڊ فلور) واريءَ ارونا کي چيم، ”اٿي تنهن
رپيا هجني ته ڏينم، پوءِ مٿان اٿي ٿي ڏيان.“ منهنجو گهوت وڃي ٿو

ڪار ۾ پيٽرول پرائڻ، ان لاءِ ڪين.“

ارونا يڪدم سوَ جو نوٽ اچي مونکي ڏنو. مون بلڊنگ جي ڪمپائونڊ ۾ وڃي جڏهن سو جو نوٽ پنهنجي گهٽ کي ڏنو. تڏهن هن مرڪي چيو. ”مائي ته وڏيءَ دل واري چئبي جو توهن رپين بدران سو جو نوٽ ڪڍي ڏنائين.“

واپس اچي ارونا کي پنهنجي مڙس جي ڳالهه ٻڌايم. ارونا جي ڀر ۾ سندس ٻي پاڙيسرڻ ديوي ويٺي هئي. انهي چيو. ”ورشا راڻي، تون ته اسانکي سڃاڻين ڪانه ٿي. اچي به گهڙيون وهين ته خبر پويئي ڪيڏا تڪيا وڏي آهي اسانجي دل.“ مون کي هي ٻئي زالون وڻيون. ٻئي ڏينهن ساڳيءَ مهل تي اٽڪل ڏهه لڳا هوندا صبح جا، جو ارونا کي سو رپيا موٽائڻ ويس. ارونا کلي چيو. ”ڇو پڇي ٿي ويا ڇا رپيا؟“

مون چيو. ”منهنجي سس ته مٿو کائي ويٺي هئي ته جلدي هيٺ پئسا موٽائي اچ. مائيءَ سڄي رات مٿان نندڻي نه ڪئي هجي.“ ارونا خوب تهڪ ڏيئي کليو. مٿان چيائين. ”سسٽين کي ٻين ۾ وشواس ڪونهي ڇا؟“

ارونا جو ائين چوڻ ۽ منهنجي اکين مان جهر جهر نير وهڻ. ارونا تڪڙ ۾ ديويءَ کي به سڏ ڪيو پوءِ ويٺيون ٻئي مونکي پرڄاڻڻ ۽ ڪلائڻ.

مٿي آيس ته سس چيو. ”هيڏو وقت لڳايو، مائيءَ جهيڙو ڪيو

ڇا ته...؟

مون سس طرف ڏٺو. هيءَ هئي وشواس جي اگنيءَ جو ٿڌو ۽
تصور ڪيم هيٺ وارين ارونا ۽ ديويءَ جو، ٻئي زالون ڪيڏيون نرمل،
ٿڌيون ۽ خوش دل ٿي لڳيون.

ٽئين ڏينهن به ساڳيءَ مهل تي مان مڙس سان گڏ هيٺ لهي ويس.
زندگيءَ ۾ هي پهريون ڀيرو هو جو سس کي ڪين ٻڌايم ته مان گهر
ڇڻڻ کان ٻاهر قدم چو ٿي رکان.

ديوي به ارونا جي گهر ويئي هئي، اتي هڪ ٻي به زال هئي.
ديويءَ چيو، ”ورشا، هن کي سڃاڻين؟ هيءَ ڪرشنا اٿئي، سامهون
واري فلٽ ۾ رهندي آهي.“

مون چيو، ”ڇڱو وڃان ٿي.“

”وڃين وري ڪيڏانهن ٿي؟“ ٻانهن کان چڪي ارونا کڻي مون کي
ڪرسيءَ تي هنيو. ويهه هتي، بيڪارن جي دفتر ۾ جيڪو آيو، ان کي اڌ
ڪلاڪ ڊيوٽي ڏيئي ئي پوندي آهي.“

ديويءَ چيو ”ها ڊيوٽي ڏيئي ئي پوندي آهي.“

”۽ هوءَ سس ٻائي مٿي ويئي...“

”اسان کي به گهر جو ڪم وينو ياد ڪري.“ ڪرشنا چيو، ”گهات
کي اوڀر، گهات کي اوڀر“ ديويءَ ڪرشنا کي ڇهنڊڙي پائي ڇيڙ
ڪئي. مان وائڙي ٿي ڏسڻ لڳس ته ارونا چيو، ”هيءَ اسانجي ڪرشنا

اٽيئي صفا اڻ پڙهيل. سو اهڙا گستاخاڻا ڳالهائيندي آهي جو ڪيڏا ڏينهن پيا
کلندا آهيون. ڪله سندس ماسي آئي هئي. ديويءَ پچيس ته ڪٿان آئي
هئي، ته چيائين، ”گهات ڪي اوپر مان.“ ويڇاريءَ کي گهاتڪوپر چوڻ
ڪين آيو. هاڻي ديوي آهي جا ويٺي ڪٽ ڪريس.

مون چيو، ”پر آهي ڏاڍي سٺي، خفي ته ٿي ئي ڪين ٿي.“
ارونا چيو، ”يلا اهو ته ٻڌاءِ تون هڙي سهڻي، صاف ستري، پر
خفي ٿيل اهڙي پيئي لڳين جو ڪجهه منو ئي ڪين ٿو لڳيئي. اسين
ته روز 10 کان 10:30 تائين، هي جيڪو بيڪارن جو دفتر ڪلندو آهي،
ان ۾ اچي وهڻ لاءِ واجهائينديون آهيون ۽ تون آهين جا پيئي پڇين.“
منهنجو من گائون مائون ٿي ويو هو. بنا ڪنهن احساس جي
چيم، ”بيڪارن جو دفتر ڪيئن؟“

ديويءَ چيو، ”بيڪارن جو انڪري ٿا چئون جو هي اڌ ڪلاڪ
ڪو به ڪم ڪار ڪرڻو ناهي. فقط ڪل خوشيءَ ۾ گذارڻو آهي.“
”ڪل خوشيءَ ۾ گذارڻو آهي؟“ مون چيو.

ڪرشنا منهنجو هٿ پڪڙي چيو، ”ڇو ڙي؟ اهڙي اداس منهن
سان ڇو ٿي ڇوڻ ڪل خوشيءَ ۾ گذارڻو آهي؟...“
”نصيب ۾ ڪل خوشي آهي ئي ڪين.“

ڪرشنا منهنجو نراڙيءَ تي پنج ئي آڱريون رکيل هٿ هيٺ لاهي
چيو، ”ڀاڳ ته آهن تنهنجا، موٽر در تي، فلٽ پنهنجو، سس، سهرو، پٽ،

ڏيئي ۽ ڪمائيندڙ مڙس تنهنجي گهر ۾، باقي توکي ڪي ڇا؟“
ديوي کلڻ لڳي، ”مان ٻڌايان هن کي ڪهڙي بيماري آهي؟“
ديويءَ جي ڳالهه ٻڌي مان شڪجي ويس. الائي منهنجي مسئلي
جي خبر ته نه پئجي ويئي آهي پاڙي ۾. دل دڪ دڪ ڪرڻ لڳي.
ارونا چيو، ”ڏس ورشا تون خود جيسين پنهنجو دڪ نه
ٻڌائيندين تيسين ڪوبه انٽريامي ڪونهي جو تنهنجو دل لاهي سگهي.“

ارونا جي چوڻ جو انداز اهڙو هو جو مان هڪ وار من چلڻ لاءِ
تيار ٿي ويس. پر وري پاڻ کي سنڀالي ورتو. ڇو ته چوندا آهن: کاتي
ڪري گذري ئي ته به گذرو منو؟ ۽ گذرو ڪري کاتيءَ تي ته به گذرو
منو.

ديويءَ چيو، ”ورشا توکي منهنجو کلڻ دل ۾ ته ڪين ٿيو.
واقعي ماڻهو ڪڏهن حالتن سبب ڪڏهن وري من ۾ ڪا ڳنڍ اچي
ويڃن سبب دڪي ٿيندو آهي.“

مون کان تڪڙ ۾ نڪري ويو ”ڳنڍ؟ ... من ۾ ڳنڍ ٻڌجڻ ...؟“
هاڻ تنهي سڪين ڪٿي مون کي پڪڙيو. چون، ”هاڻ توکي مور
ڪين ڇڏينداسين. ڀلا اسين ٻيو نه ڪري سگهون ته من تنهنجي دڪ کي
همدرديءَ سان ٻڌي تنهنجي من جو اڌ بار ته لاهي سگهنديونسين.“
مان واٽڙي ٿي. هنن تنهي ڏانهن واري واري سان ڏسندي رهيس.

ارونا جي منهن ۾ نهاريم، هوءَ مرڪڻ لڳي. سندس اکين ۾ جل ڀرجي آيو. من ۾ سوچيم: جيڪا زال منهنجي دڪي حالت ڏسڻ سان ايتري همدردي ٿي ڪري، سان منهنجو دڪ ٻڌڻ سان ته شايد مونکي پاڪر پائي دڪ ئي لاهي ڇڏيندي. يا شايد روئي پوي منهنجي ڳالهه ٿي. ڪيترو وقت من سان هڻي هڻي آخر چيم، ”منهنجي سس کي شڪ آهي ته مان پنهنجي سهري سان نهيل آهيان.“

ڪن لاءِ هي نئيئي سڪيون شانت ٿي ويئون. ڪمپائونڊ ۾ ٻارن جي راند جو سماع پيو. ”ٿڌا منا ڦاروئڻان“ گهورڙيو ٿي چونڊو ويو.

منهنجي اکين مان هاڻي اهڙو ڪي ڪرڻ لڳو جيڪو نه پاڻي هو نه رت. عجيب وياڪلتا اڪرن جو روپ ورتو. چيم، ”مونکي توهين غلط نه سمجهجو مان بلڪل نرليپ آهيان. بابل کي مون سڀني ۾ به ڪڏهن غلط روپ ۾ نه ڏٺو آهي. مڙس منهنجو ته ڏٺو اٿو ڪهڙو نه بي مثل مڙيو آهي. سندس سونهن اڳيان ته مان به ڪي ڪين آهيان...“

ارونا منهنجي وات تي ڪٽي هٿ رکيو. ”نه چئ مني، اسين نئيئي دنيا جي چال کي ڄاڻي وينيون آهيون...“

سندس هٿ هٽائي، مون رڙي چيو. ”پورا نو سال ٿيا آهن مونکي. رت جا ڳوڙها ڳاڙيندي رهي آهيان، پر ڪو فرق نه پيو آهي.“
ديويءَ چيو، ”نو سال پوءِ تنهنجو مڙس توکي جدا نٿو ڪري وڃي وهاري؟“

مون ڪٽي ديويءَ جا هٿ پنهنجي مستڪ کي ڇهيا. ”بس ائين

ڪو ڪري مون لاءِ. ٻن ٻارن جي ماءُ آهيان. ڪٿي جهنگ ۾ به هلي
وهاريندم ته به هن شڪ جي قيد مان چوٽڪارو پائي مان نھال ٿي
ويندس؟

ڪرشنا پڇيو. ”مرد ته هميشه پاڻ کي زالن کان عقل وارو
سمجهندا آهن، پوءِ ايتري ننڍي ڳالهه تنهنجي مڙس کي سمجه ۾ نٿي
اچي؟“

”مٺي هڪ ئي پٽ آهي نه منهنجي سس جو. هوءَ چويس ٿي ماءُ
ته وري ڪانه ملند. جويون ته ٽڪي ٽيه پئسي ويه ملنديءَ... هڻي
خاندان ۾ پٽ نه وڃائجان. ڇڏي اڄ انهيءَ ڪنيءَ چوريءَ کي پيڪن ۾.“
بس منيون مان جا ڪڪڙ جي اڌ ڪپيل سسيءَ وانگر لٽڪي پيئي
آهيان مڙس کي. ٻه ٻار ڪٿي ڪيڏانهن وينديس. ويچاري کي ڏٺيان به
ڏاڍو ٿي. ويچارو جواب مونکي به ڪين ڏئي ته ماءُ کي به ڪين ڏئي.“

گهڙيال ساڍا ڏهه ٿي هنيا، جو ارونا اٿڻ لڳي. چيائين، ”دل جاءِ
ڪر، روز هتي اڄ ته پاڻيهي راه نڪرندي. تنهنجي من جي ڳنڍ ڇڙي
ته ڏس ڪيئن نه ٿي سڪ جو ساه ڪڍين. مونکي مڙس جي روتيءَ جو
دٻو موڪلڻو آهي، مان ته هليس رنڌڻي ۾.“

ان ڏينهن مٿي گهر ۾ گهڙيس ته سس پڇيو، ”ڪيڏانهن ويئي
هئئين؟“

چيم، ”هيٺ پاڙي ۾.“

ماتا چيو، ”مونکي اها ٻين گهرن ۾ نوس نوس وڻندي ڪانهي

خبر اٿيئي نه؟

منهنجي جو هنن ارونا، ديويءَ ۽ ڪرشنا ڏاڍي دل ورتي هئي سو
سس کي چيم، ”اڳتي نه وينديس.“

اندر ۾ پيئي جوان، ”اڄ هي مونکي ٿي ڇا ويو. جتان هيڏي
خوشي ملير انهيءَ هنڌ ئي چوانس ٿي ته نه وينديس.“
ٻار اسڪول مان موٽيا ته الاڻي ڇو کين ڏاڍو پيار ڪيم. هنن به
اسڪول جون آکاڻيون ٻڌائڻ شروع ڪيون ۽ بنان چون چران جي کاڌو
کائي اٿيا.

منهنجي سس گوريون ونڻ لاءِ مونکان پاڻي گهريو. پاڻي ڪٿي
اڳيان ويئي سانس ته چيائين، ”اڄ ٻار ڏاڍو چهڪن پيا، پاس پاس ٿي آيا
آهن ڇا؟“

مون جواب ڪين ڏنو. سهري چيو، ”ها ڇا جواب ڏيند، سالن
کان بئو چاريو اٿس ٻوٽ تي...“

منهنجي من ۾ آيو، اڄ ڪوئي ڇٽو جواب ڏيئي من ناريان. مگر
نه مان ڪجهه به چوڻ تي هريل ئي ڪين هئس. اندر گهڻو ئي پوسريو
ته هن ماڻهوءَ ئي ته منهنجي ڪل ڪسي ورتي آهي. اگر پنهنجي زال کي
وري وري وشواس ڏياري ها ته ننهن مون لاءِ ڌيءَ سمان آهي. تون حسد
نه ڪر، ته سس به ههڙي چنڊي نه ٿي پوي ها. مان به هيئن ڪلڻ ڳالهائڻ
بند ڪري زندهه لاش نه بڻجي پوان ها.

ليڪن اڄ جو مان سڪين سان من چلي آئي هئس، سو ائين پئي
لڳو جا ڳالهه هيڏا سال ڇاتيءَ ۾ خنجر جيان کتي پيئي هئي سان هاڻ
نڪري چڪي آهي.

انهن بيڪارن جي دفتر، وارين زالن جي ڪل خوشي ور ور پئي
ياد آئي. جڏهن هو ٿيئي، جيڪي سڀئي سونهن، مٽا چاريءَ، هر ڳالهه ۾
مونڪان گهٽ آهن، پوءِ به ڪن خوش ٿين ٿيون ته مان ڇو ڪين؟ ڇاتيءَ
۾ ڪٽل خنجر جو نڪري ويو هو ته لڳو هاڻي ڦٽ به ڇٽي ٿي ويندو.
بئي ڏينهن صبح جو سنان ڪري سٺا ڪپڙا پاتر. سس پڇيو،
”ڪيڏانهن ٻاهر ويڻو اٿيئي؟“

مون ورائيو، ”ڪپڙا سڀ سڙي ويندا ڪيترا سال جو پاتا ڪين
اثر ته...“

انهن اڪرن اندر جا توڪ لڪل هئي ته سس ٻائي تنهنجي شڪن
سبب ئي ته ڪين پائيندي آهيان سٺا ڪپڙا، سو سس ٻائيءَ جي اکين ۾
شور ڀرجي آيو. مونڪي ته بيڪارن جي دفتر ۾ پهچڻو هو، سو گهر جا
ننڍا وڏا ڪم جلدي جلدي پورا ڪيم ۽ هيٺ لهي ويس ته سس آواز
ڪيو. پر مون بنا جواب ڏيڻ جي دروازو بيڪڙي ڇڏيو. هيءَ جرئت
مون پهريون ڀيرو ڪئي هئي. سا اروڻا، ديوي ۽ ڪرشنا کي اچي ٻڌايم.
تنهي هڪٻئي جي هٿن تي ۽ منهنجي هٿ تي تازي هڻي منهنجي انهي
سوڀ جي ڏاڍي ساراهه ڪئي. ڪپڙن جي ساراهه ڪيائون. چيو مان،
”ههڙا ته گهڻيئي ڪپڙا پيا اندر سڙن پر پايان ڪين، جو سس چوندي

اثر: اڄ ته ڪنهن لاءِ ويس وڳو به ڪيو اٿئي.

”هاڻي؟“ ارونا پڇيو.

”هاڻي توهان اهڙي ڪا چاڻي ڏني آهي جو من ۾ اچي ويو اثر ته جهان مان سٺا ماڻهو ڪونه ويا آهن. جيڪي منهنجي پوترا ۾ وشواس ڪن.“

ڪرشنا ته منهنجو رڻو ڪٿي منهن تي جهلي چيو، ”سدائين ههڙا نرم ۽ سڳند وارا ڪپڙا پاءُ ڪيڏي وڌين پيئي.“

انهيءَ وڻن جون ته گهڻيئي ڪٽائون هيون منهنجي شاديءَ کان اڳ جي سڪين ساھڙين ماروئين ماساتن وغيره جون. پر جئن ئي هيءُ شڪ جو چنڊ گرھڻ منهنجي مٿان لڳو هو، تيئن ئي سڀني وٽ اچڻ وڃڻ ڇڏائجي ويو هو.

هنن سڪين ڏاڍي چاهه سان منهنجو اهو ڪناري هوندي وارو باب ٻڌو. مان ته پاڻ کي وري ان وڻن وٽائڻ جي دنيا ۾ داخل ٿيل محسوس ڪري بس نٿي پيس.

ديويءَ پڇيو، ”تنهنجا ٻار هيٺ ڪمپائونڊ ۾ ڏسبا ئي ڪينهن. ڇو ڀلا؟“

مون چيو، ”مان ئي لاش تي پيئي هئس ته ٻار به اڌ مٿا ٿيا پيا آهن. ڪن ڳالهائين ته ماري رکان.“

ديويءَ کلي چيو، ”سس سهري کي ٽاپ وجهڻ لاءِ؟“ ڳالهه ٽوڪ

جي هئي پر اهڙو ڪلي ۽ پنهنجائيءَ سان چيل هئي جو مون به ڪلي ان جو سچ مڃيو.

ارونا چيو، ”اهو ڪي سمجهين ٿي تنهنجا ٻار انهيءَ گهر جي گهٽيءَ ۾ اندر ويٺا ويٺا موڳا ٿي پوندا. روز نيم ڪري ڇڏ، ٻارن کي ٻين ٻارن سان راند ڪرڻ لاءِ هڪ ڪلاڪ ئي سهين. روز هيٺ موڪل. نه ته اها پيلاڻ، ٻارن جي منهن تي جا مان ڏسان ٿي. سان هڪ ڏينهن سائي يا سلھ جو روپ وٺندي دير ڪين ڪند.“

ڪرشنا منهنجي پٺيءَ تي ڌڪ هڻي چيو، ”اڙي پهرين پاڻ ته پاڻڪي انهيءَ شڪ جي گرهڻ کان آجو ڪري.“

”نه نه منهنجي ڪري ويچارا ٻار ڇو ڪل خوشيءَ کان محروم رهن. مان خود شام جو هيٺ وٺي اچي ٻارن سان دوستي ڪرائينديسان.“
سس ڏاڍو اعتراض ورتو، ”ٻار سنگت ۾ ڪرجي پوند، راند ۾ ڪا تنگ ٻانهن پڄائي ايند.“

مونکي الاجي ڪٿان ايڏي بي ڊپائي اچي ويئي جو چيم، ”توهان جي پٽ وانگر ته ڪين ٿيندا. جو ٻئي جي دڪ سڪ جي سار لهڻ جي همت ئي نه هجين.“

سس ٻائيءَ جو وات ڦاٽي ويو. اڪيون ڦاڙي پڇيائين، ”هي تون ٿي ڳالهائين؟ منهنجو پٽ به توتان اول گهول پيو وڃي ته مڙس به توتي اڪن چڪن ٿي پيو آهي. سو ڪني ڪڪي اڄ تون ايتري بڪ ٿي ڪرين منهنجي اڳيان؟ رات جو اچي مڙسنهن ته چوانس مونکي هڪ

هڪاڻي ڪرڻي آهي...

رات جو برابر پنيور کي باهه لڳي ويئي. سس ٻائيءَ آخر چٽاءُ
ڏنو ته گهر ۾ يا ننه رهندي يا سس.

مون به زبان کولي، ”مونکي پيڪن ۾ ڪونه وڃڻو آهي.
ڪمائيندڙ مڙس جا ٻار بڪاري بنائڻ ڪونه وينديس.“

سس ٻائيءَ چيو، ”ها ها جدا گهر ڪري وهاري اچينس. پر اهو
ٻڌي ڇڏ ڪنن مائتن جي ڌي، منهنجو پٽ مون وٽ رهندو.“

”ها ها پلي رهي توهان وٽ. هيٺ ئي هڪ جاءِ خالي ٿي آهي.
وٺي ڏيو مونکي.“

سهرڙي جو به وات ڦاٽي ويو. چيائين، ”اڙي هيءَ ته ڦوٽي پيليائي
ٿي ڳالهائي؟“

سس سهرڙي جا لفظ ٻڌي الاجي ڪئن مڙس کي غيرت آڻي، جو
چيائين، ”نيڪ آهي. دادا ٻارن جي پڙهڻ ڳڙهڻ لاءِ هونءَ به جڳهه سوڙهي
آهي. اسين چار ئي ٻئي فلٽ ۾ وڃي رهنداسين.“

ائين لڳو ڄڻ باهه جي پنيٽ تي ڪنهن گيهه جو دٻو ڪٽي لپتايو.